



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

# MOTOTRBO™ XPR™ 3300 NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE



EN

FRC



## Declaration of Conformity

This declaration is applicable to your radio **only** if your radio is labeled with the FCC logo shown below.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



#### Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 1301 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **XPR 3300** conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

#### **Class B Digital Device**

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Contents

This User Guide contains all the information you need to use the MOTOTRBO XPR 3300 Digital Portable Radio.

<b>Declaration of Conformity</b> .....	<b>i</b>
<b>Important Safety Information</b> .....	<b>vi</b>
Product Safety and RF Exposure Compliance ..	vi
<b>Firmware Version</b> .....	<b>vi</b>
<b>Computer Software Copyrights</b> .....	<b>vii</b>
<b>Handling Precautions</b> .....	<b>viii</b>
How to Use This Guide .....	1
What Your Dealer/System Administrator Can Tell You .....	1
Charging the Battery .....	2
Attaching the Battery .....	2
Attaching the Antenna .....	3
Attaching the Belt Clip .....	3
Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover) .....	4
Attaching the Accessory Connector .....	4
Powering Up the Radio .....	5
Adjusting the Volume .....	5
Radio Controls .....	6

Programmable Buttons .....	7
Assignable Radio Functions .....	7
Assignable Settings or Utility Functions .....	8
Push-To-Talk (PTT) Button .....	8
Switching Between Conventional Analog and Digital Mode .....	9
IP Site Connect .....	10
Capacity Plus .....	10
Linked Capacity Plus .....	11
LED Indicator .....	12
Audio Tones .....	13
Indicator Tones .....	13
Selecting a Channel .....	14
Receiving and Responding to a Radio Call .....	14
Receiving and Responding to a Group Call .....	15
Receiving and Responding to a Private Call .....	15
Receiving an All Call .....	17
Making a Radio Call .....	17
Making a Call with the Channel Selector Knob ..	18
Making a Group Call .....	18
Making a Private Call .....	19
Making a Selective Call .....	19
Making an All Call .....	20
Stopping a Radio Call .....	21
Talkaround .....	21

Monitoring Features .....	22	Privacy .....	31
Monitoring a Channel .....	22	Multi-Site Controls .....	32
Permanent Monitor .....	22	Starting an Automatic Site Search .....	32
Scan Lists .....	23	Stopping an Automatic Site Search .....	32
Scan .....	23	Starting a Manual Site Search .....	32
Starting and Stopping Scan .....	24	Lone Worker .....	33
Responding to a Transmission During a Scan ..	24	Password Lock Features .....	33
Deleting a Nuisance Channel .....	24	Accessing the Radio from Password .....	33
Restoring a Nuisance Channel .....	25	Unlocking the Radio from Locked State .....	34
Vote Scan .....	25	Utilities .....	34
Call Indicator Settings .....	25	Setting the Squelch Level .....	34
Escalating Alarm Tone Volume .....	25	Setting the Power Level .....	35
Call Alert Operation .....	26	Turning the Voice Operating Transmission (VOX)	
Receiving and Responding to a Call Alert .....	26	Feature On or Off .....	35
Making a Call Alert with the		Turning Radio Tones/Alerts On or Off .....	36
One Touch Access Button .....	26	Checking the Battery Strength .....	36
Emergency Operation .....	27	<b>Accessories .....</b>	<b>37</b>
Sending an Emergency Alarm .....	27	Antennas .....	37
Sending an Emergency Alarm with Call .....	28	Batteries .....	37
Sending an Emergency Alarm with Voice to		Cables .....	37
Follow .....	29	Carry Devices .....	37
Reinitiating an Emergency Mode .....	30	Chargers .....	38
Exiting an Emergency Mode .....	30		

Earbuds and Earpieces . . . . .	38
Headsets and Headset Accessories . . . . .	38
Remote Speaker Microphones . . . . .	39
Surveillance Accessories . . . . .	39
Miscellaneous Accessories . . . . .	39
<b>Batteries and Chargers Warranty . . . . .</b>	<b>40</b>
<b>Limited Warranty . . . . .</b>	<b>41</b>

## Important Safety Information

### Product Safety and RF Exposure Compliance



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

### ATTENTION!

**This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements.**

Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the XPR 3000 Series Portable Radio Regulatory Compliance and Product Safety / Quick Reference Guide (Motorola Publication part number 68009511001) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

*Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola, may void the user's authority to operate this device.*

*Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.*

### Firmware Version

All the features described in the following sections are supported by the radio's software version **R02.04.00**.

Check with your dealer or system administrator for more details for all the features supported. See **Checking the Firmware Version** on page 72 to determine your radio's software version.

## Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

## Handling Precautions

The MOTOTRBO XPR 3300 Portable Radio meets IP55 specifications with antenna attached, allowing the radio to withstand adverse field conditions such as being used in rain or dusty environment.

- If the radio has been exposed to water or rain, shake the radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille, microphone port and aesthetic cover (if applicable). Trapped water in speaker grille and microphone port could cause decreased audio performance. If aesthetic cover is attached onto radio, trapped water in aesthetic cover could cause corrosion on the slim connector interface gold contacts.
- If the radio's battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both the radio and the battery before attaching the battery to the radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If the radio has been exposed to corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water then dry the radio and battery.
- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (i.e. one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- The radio with antenna attached properly is designed to be protected against dust and low pressure jets of water projected with nozzle 6.3mm diameter at flow rate of 12.5 l/min, with water pressure at 30 kN/m<sup>2</sup> and from a distance of

2.5m to 3m for at least 3 min. Exceeding either maximum limit or use without antenna may result in damage to the radio.

- When cleaning the radio, do not use a high pressure jet spray on the radio as this may cause to leak.



Caution

Do not disassemble the radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

## ■ How to Use This Guide

---

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Non-Display Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, the icons below are used to indicate features supported in either the conventional Analog mode or conventional Digital mode:



Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.



Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** Analog and Digital modes, **no** icon is shown.

For features that are available in a conventional multi-site mode, see **IP Site Connect** on page 10 for more information.

Selected features are **also** available on the single-site trunking mode, Capacity Plus. See **Capacity Plus** on page 10 for more information.

Selected features are also available in the multi-site trunking mode, Linked Capacity Plus. See *Linked Capacity Plus* on page 11 for more information.

## ■ What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

---

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures will help promote longer radio life?

## ■ Charging the Battery

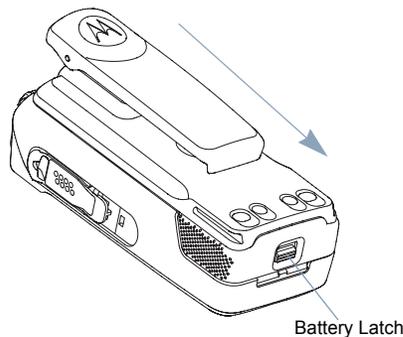
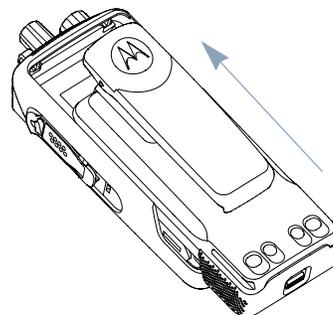
Your radio is powered by a Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

**IMPORTANT:** **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

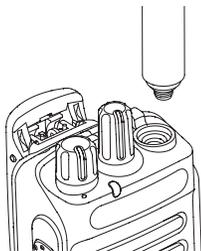
## ■ Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place.



*To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.*

## ■ Attaching the Antenna



With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.

*To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.*



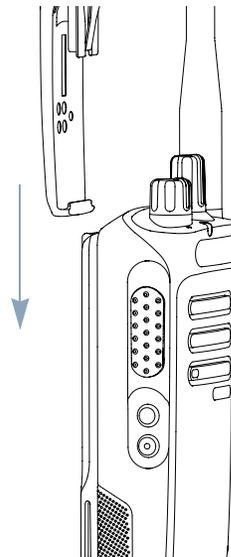
**Caution**

If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio. See **Antennas** on page 37 for a list of available antennas.

## ■ Attaching the Belt Clip

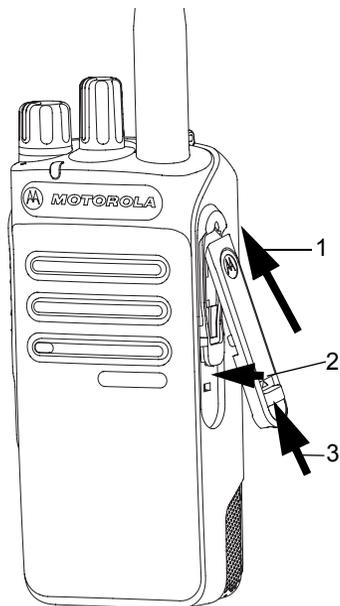
Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

*To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.*



## ■ Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Insert the slanted end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the dust cover properly on the Universal Connector.

Secure the dust cover to the radio by pushing the latch upwards.

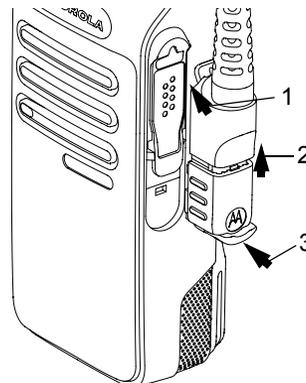
To remove the dust cover, push the latch downwards. Lift the cover up and slide down the dust cover from the universal connector to remove it.

Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

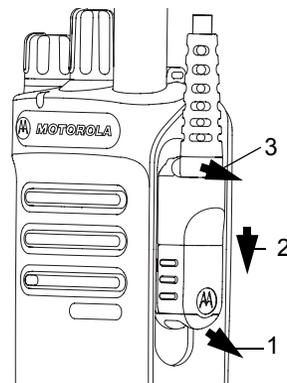
## ■ Attaching the Accessory Connector

The accessory connector is to be secured to the universal connector on the antenna side of the radio.

To attach the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.



To remove the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.



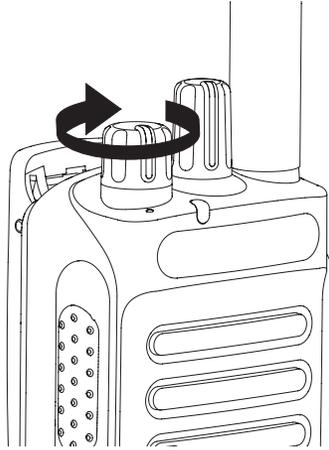
## ■ Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. The LED lights up solid green.

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful. There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 36).

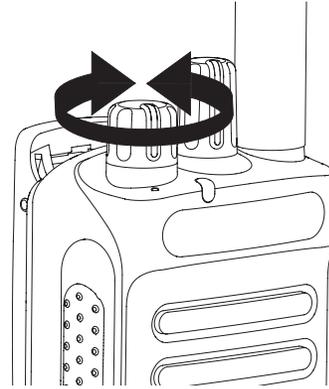
If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.

*To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click.*



## ■ Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.



*To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.*

**NOTE:** Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be turned down fully. Check with your dealer or system administrator for more information.

## Radio Controls



- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Push-to-Talk (PTT) Button
- 5 Side Button 1\*

- 6 Side Button 2\*
- 7 Microphone
- 8 Speaker
- 9 Universal Connector for Accessories
- 10 Antenna

## ■ Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to **radio functions** or **preset channels/groups** depending on the duration of a button press:

- Short press – Pressing and releasing rapidly.
- Long press – Pressing and holding for the programmed duration.
- Hold down – Keeping the button pressed.

**NOTE:** The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio/utility functions or settings. See **Emergency Operation** on page 27 for more information on the programmed duration of the **Emergency** button.

### Assignable Radio Functions

**Call Forwarding** – Toggles Call Forwarding on or off.

**Voice Announcement for Channel** – Plays zone and channel announcement voice messages for the current channel. This function is unavailable when Voice Announcement is disabled.

**Emergency** – Depending on the programming, initiates or cancels an emergency alarm or call.

**Intelligent Audio On/Off** – Toggles Intelligent Audio on or off.

**Manual Site Roam**\*<sup>‡</sup>  – Starts the manual site search.

**Mic AGC On/Off** – Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off.

**Monitor** – Monitors a selected channel for activity.

**Nuisance Channel Delete**\*<sup>‡</sup> – Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the user's selected zone/channel combination from which scan is initiated.

**One Touch Access**  – Directly initiates a predefined Private, Phone or Group Call, a Call Alert.

**Permanent Monitor**\*<sup>‡</sup> – Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

**Privacy**  – Toggles privacy on or off.

**Repeater/Talkaround**\*<sup>‡</sup> – Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

**Scan**\* – Toggles scan on or off.

**Site Lock On/Off**\*<sup>‡</sup>  – Toggles the automatic site roam on or off.

\* Not applicable in Capacity Plus

‡ Not applicable in Linked Capacity Plus

**Transmit Interrupt Remote Dekey**  – Stops an ongoing interruptible call to free the channel. (A Software License Key sold separately is required to use this feature.)

**Voice Announcement On/Off** – Toggles Voice Announcement on or off.

**Voice Operating Transmission (VOX)** – Toggles VOX on or off.

**Zone** – Allows selection from only one zone.

**Battery Strength** – Indicates battery strength via the LED Indicator.

#### **Assignable Settings or Utility Functions**

**All Tones/Alerts** – Toggles all tones and alerts on or off.

**Power Level** – Toggles transmit power level between high and low.

**Squelch**  – Toggles squelch level between tight and normal.

## ■ **Push-To-Talk (PTT) Button**

The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:

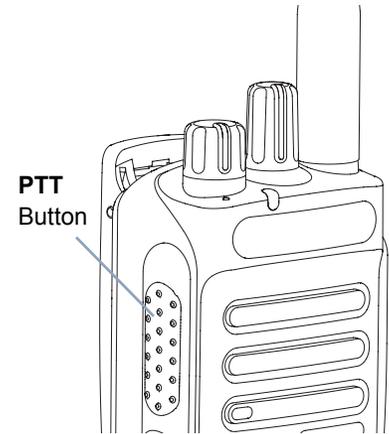
- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

Press and hold down **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see **Making a Radio Call** on page 17).

*Depending on programming, if the Talk Permit Tone or the **PTT** Sidetone  is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.*



 During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

 You will also hear a continuous talk prohibit tone, if your call is interrupted, indicating that you should release the PTT button, for example when the radio receives an Emergency Call.

## ■ Switching Between Conventional Analog and Digital Mode

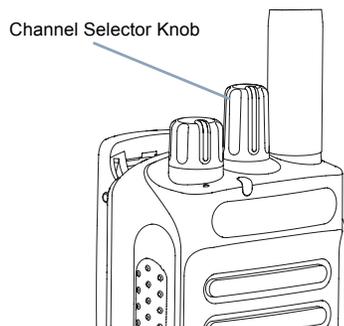
---

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel. Use the Channel Selector Knob to switch between an analog or a digital channel.

When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable.

Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

**NOTE:** Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see **Scan** on page 23).



## ■ IP Site Connect

---

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

**NOTE:** Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channel(s) in the Members roam list during the automatic roam operation to locate the best site.

A Members roam list supports a maximum of 16 channels (including the Selected Channel).

You cannot manually add or delete an entry to the Members roam list. A Software License Key sold separately is required to use this feature.

Check with your dealer or system administrator for more information.

## ■ Capacity Plus

---

Capacity Plus is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

You can only access channel(s) with Capacity Plus via the Channel Selector Knob, while features supported in Capacity Plus can be accessed via a programmable button press.

You will hear a negative indicator tone if you access a feature not applicable to Capacity Plus via a programmable button press.

Your radio also has features that are available in both conventional digital mode and Capacity Plus. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio. A Software License Key sold separately is required to use this feature.

Check with your dealer or system administrator for more information on this system.

## ■ Linked Capacity Plus

---

Linked Capacity Plus is a multi-site multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Linked Capacity Plus allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current

site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Linked Capacity Plus enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

**NOTE:** You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Similar to Capacity Plus, icons of features not applicable to Linked Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Linked Capacity Plus via a programmable button press. A Software License Key sold separately is required to use this feature

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

## ■ LED Indicator

---

The LED indicator shows the operational status of your radio.

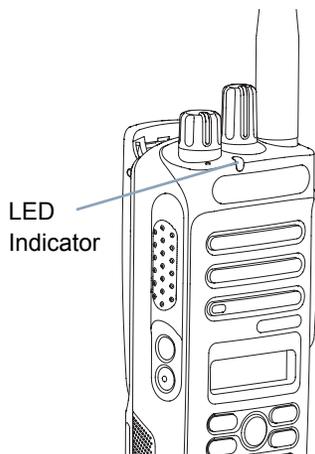
**Blinking red** – Radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission or has failed the self-test upon powering up.

**Solid yellow** – Radio is monitoring a conventional channel. Also indicates fair battery charge when **Battery Strength** button is pressed.

**Blinking yellow** – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert, or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

**Rapidly blinking yellow** – Radio is actively searching for a new site. 

**Double blinking yellow** – Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus, all Capacity Plus channels and Linked Capacity Plus channels are currently busy, Auto Roaming is enabled, radio is actively searching for a new site. Also indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked.



**Solid green** – Radio is powering up, or transmitting. Also indicates full charge of the battery when **Battery Strength** button is pressed.

**Blinking green** – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity over the air.

**Double blinking green** – Radio is receiving a privacy-enabled call or data. 

**NOTE:** While in conventional mode, when the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.

**NOTE:** For Capacity Plus and Linked Capacity Plus, there is no LED indication when the radio is detecting activity over the air.

## ■ Audio Tones

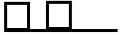
---

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

**Continuous Tone** A monotone sound. Sounds continuously until termination.



**Periodic Tone** Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.



**Repetitive Tone** A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.



**Momentary Tone** Sounds only once for a short period of time defined by the radio.



## ■ Indicator Tones

---

High pitched tone

Low pitched tone



Positive Indicator Tone

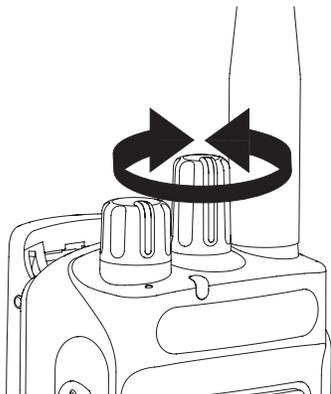


Negative Indicator Tone

## ■ Selecting a Channel

---

Transmissions are sent and received on a channel. Depending on your radio's configuration, each channel may have been programmed differently to support different groups of users or supplied with different features. After selecting the relevant Zone, select the relevant channel you require to transmit or receive on.



### **Procedure:**

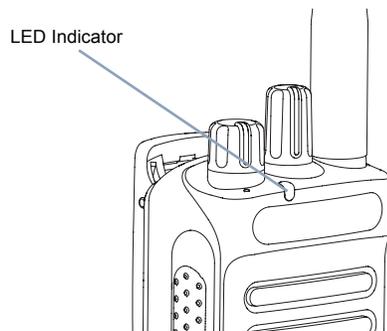
Once the required zone is set (if you have multiple zones in your radio), turn the Channel Selector Knob to select the number that represents the channel, subscriber ID, or group ID.

---

## ■ Receiving and Responding to a Radio Call

---

Once the channel, subscriber ID, or group ID is set, you can proceed to receive and respond to calls.



*The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks when the radio is receiving.*

**NOTE:** The LED lights up solid green while the radio is transmitting and double blinks green when the radio is receiving a privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key, OR the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer) as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from).

See **Privacy** on page 31 for more information. 

## Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

- 1 The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
- 2 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.  
**OR**  
 If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.
- 4 The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

- 6 Release the **PTT** button to listen.

- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See **Making a Group Call** on page 18 for details on making a Group Call.

## Receiving and Responding to a Private Call

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

### **Procedure:**

When you receive a private call:

- 1 The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
- 2 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.  
**OR**  
If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

- 4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 6 Release the **PTT** button to listen.
- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 8 You hear a short tone.

See **Making a Private Call** on page 19 for details on making a Private Call.

## Receiving and Responding to a Selective Call

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

### Procedure:

When you receive a Selective Call:

- 1 The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
- 2 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.  
Press the **PTT** button to respond to the call.
- 4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 6 Release the **PTT** button to listen.
- 7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 8 You hear a short tone.

See **Making a Selective Call** on page 19 for details on making a Selective Call.

## Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

### Procedure:

When you receive an All Call:

- 1 A tone sounds and the LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
- 2 An All Call does not wait for a predetermined period of time before ending.
  -  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.

*You cannot respond to an All Call.*

**NOTE:** The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call. During an All Call, you will **not** be able to use any programmed button functions until the call ends.

## ■ Making a Radio Call

---

You can select a channel, subscriber ID or group ID by using:

- The Channel Selector Knob
- A programmed **One Touch Access** button 

**NOTE:** Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.

See **Privacy** on page 31 for more information. 

The One Touch Access feature allows you to make a Group or Private Call to a predefined ID easily. This feature can be assigned to a short or long programmable button press. You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Access** button. Your radio can have multiple **One Touch Access** buttons programmed.

## Making a Call with the Channel Selector Knob

### Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

#### Procedure:

- 1 Select the channel with the active group alias or ID. See **Selecting a Channel** on page 14.  
**OR**  
Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond. 

#### **OR**

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

---

## **Making a Private Call**

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

You hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Access** button or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

Use the Call Alert features to contact an individual radio. See **Call Alert Operation** on **page 26** for more information.

### **Procedure:**

- 1 Select the channel with the active group alias or ID. See **Selecting a Channel** on page 14.  
**OR**  
Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 7 You hear a short tone.

## **Making a Selective Call**

Just like a Private Call, while you can receive and/or respond to a Selective Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call.

### **Procedure:**

- 1 Select the channel with the active group alias or ID. See **Selecting a Channel** on page 14.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.  
**OR**  
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
- 7 You hear a short tone.

### **Making an All Call**

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

#### **Procedure:**

- 1 Select the channel with the active group alias or ID. See **Selecting a Channel** on page 14.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

*Users on the channel cannot respond to an All Call.*

## ■ Stopping a Radio Call

---

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user.

Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

### Procedure:

While on the required channel:

- 1 Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button.
  - 2 Wait for acknowledgment.
  - 3 The radio sounds a positive indicator tone, indicating that the channel is now free.  
**OR**  
The radio sounds a negative indicator tone, indicating that the radio is unable to free the channel.
- 

*Your radio sounds a negative indicator tone until you release the **PTT** button, if it is transmitting an interruptible call that is stopped via this feature. On an interrupted radio with a display, the display shows *Call Interrupted*.*

## ■ Talkaround

---

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater’s range but within talking range of other radios. This is called “talkaround”.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.
  - 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio is in Talkaround mode.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is in Repeater mode.
- 

*The Talkaround setting is retained even after powering down.*

## ■ Monitoring Features

---

### Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is free before transmitting.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

#### **Procedure:**

- 1 Press and hold the programmed **Monitor** button and listen for activity.
  - 2 You hear radio activity or total silence, depending on how your radio is programmed.
  - 3 When you hear “white noise” (that is, the channel is free), press the **PTT** button to talk and release it to listen. The LED lights up solid yellow.
- 

### Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

#### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **Permanent Monitor** button.
  - 2 Radio sounds alert tone, and the LED lights up solid yellow.
  - 3 Press the programmed **Permanent Monitor** button to remove the radio from permanent monitor mode.
  - 4 Radio sounds an alert tone and the LED turns off.
-

## ■ Scan Lists

---

Scan lists are created and assigned to individual channels/groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel.

Your radio supports up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list shall support a mixture of both analog and digital entries.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

## ■ Scan

---

When you start a scan, your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow.

During a dual mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two types of scans:

- **Main Channel Scan (Manual):** Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may – depending on the settings – automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic):** Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.

**NOTE:** This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

## Starting and Stopping Scan

### Procedure:

- 1 Press the programmed **Scan** button.  
**OR**  
Use the Channel Selector Knob to select a channel with Auto Scan enabled.
- 2 When Scan is enabled, the LED blinks yellow and you hear a positive indicator tone.  
**OR**  
When Scan is disabled, the LED turns off and you hear a negative indicator tone.

## Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed time period known as “hang time”.

### Procedure:

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.  
 If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

- 2 Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.
- 3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.  
**OR**  
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
- 4 Release the **PTT** button to listen.
- 5 If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

## Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

### Procedure:

- 1 When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.
- 2 Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

## Restoring a Nuisance Channel

### Procedure:

To restore the deleted nuisance channel, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Stop and restart a scan via the programmed **Scan** button, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob.

## ■ Vote Scan

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio unmutes to transmissions from that base station.

The LED blinks yellow during the Vote Scan operation.

*To respond to a transmission during a Vote Scan, follow the same procedures as Responding to a Transmission During a Scan on page 24*

## ■ Call Indicator Settings

---

You can turn on or off the ringing tones for a received Private Call (see **Turning Radio Tones/Alerts On or Off** on page 36).

## Escalating Alarm Tone Volume

Your radio can be programmed by your dealer to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time.

This feature is known as Escalert.

## ■ Call Alert Operation

---

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so. This feature is accessible via a programmed **One Touch Access** button.

### Receiving and Responding to a Call Alert

#### **Procedure:**

When you receive a Call Alert page:

- 1 You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow.
  - 2 Press the **PTT** button within four (4) seconds of receiving a Call Alert page to respond to the Private Call.
- 

### Making a Call Alert with the One Touch Access Button

#### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button to make a Call Alert to the predefined ID.
  - 2 The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
  - 3 If the Call Alert acknowledgement is received, two chirps sound.  
**OR**  
If the Call Alert acknowledgement is not received, a low-pitch tone sounds.
-

## ■ Emergency Operation

---

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time, in any state, even when there is activity on the current channel.

Your dealer can set the duration of a button press for the programmed **Emergency** button, except for long press, which is similar with all other buttons:

- Short press – Between 0.05 seconds and 0.75 seconds
- Long press – Between 1.00 second and 3.75 seconds

The **Emergency** button is assigned with the Emergency On/Off feature. Check with your dealer for the assigned operation of the **Emergency** button.

*If short press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then long press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

*If long press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then short press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

Your radio supports **three** Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

In addition, each alarm has the following types:

- **Regular** – Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.
- **Silent** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.
- **Silent with Voice** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker.

Only **one** of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button.

### Sending an Emergency Alarm

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios.

#### **Procedure:**

- 1** Press the programmed **Emergency On** button.
- 2** The LED lights up solid green.

- 3 When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.

**OR**

If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a low-pitch tone sounds.

---

- 4 Radio exits the Emergency Alarm mode.
- 

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.*

### Sending an Emergency Alarm with Call

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Upon acknowledgement by a radio within the group, the group of radios can communicate over a programmed Emergency channel.

#### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.
  - 2 The LED lights up solid green.
  - 3 When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.
  - 4 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
  - 5 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 

- 6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

**OR**

 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

---

- 7 Release the **PTT** button to listen.
- 

- 8 When the channel is free for you to respond, a short alert tone sounds (  if the Channel Free Indication feature is enabled). Press the **PTT** button to respond.

**OR**

Once your call ends, press **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

---

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker. The indicators will only appear once you press the **PTT** button to initiate, or respond to, the call.*

## Sending an Emergency Alarm with Voice to

### Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Your radio's microphone is automatically activated, allowing you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button.

This activated microphone state is also known as “hot mic”.

If you press the **PTT** button during the programmed hot mic transmission period, the radio ignores the **PTT** press and remains in Emergency mode.

**NOTE:** If you press the **PTT** button during hot mic, and continue to press it after the hot mic duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.
- 2 The LED lights up solid green.
- 3 Once a tone sounds, speak clearly into the microphone. When hot mic has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** press until the hot mic duration expires. While transmitting, the LED lights up solid green.
- 4 The radio automatically stops transmitting when: Once the cycling duration between hot mic and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.

#### OR

Once the hot mic duration expires, if Emergency Cycle Mode is disabled.

- 5 To transmit again, press the **PTT** button.

#### OR

Press the programmed **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

*If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio's speaker, until the programmed hot mic transmission period is over, and you press the **PTT** button.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, but allow sound through the radio's speaker when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over. The indicators will only appear when you press the **PTT** button.*

**NOTE:** If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the hot mic state directly.

## Reinitiating an Emergency Mode

**NOTE:** This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

There are two instances where this can happen:

- You change the channel while the radio is in Emergency mode. This exits the Emergency mode. If Emergency Alarm is enabled on this new channel, the radio reinitiates Emergency.
- You press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation/transmission state. This causes the radio to exit this state, and to reinitiate Emergency.

## Exiting an Emergency Mode

**NOTE:** This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

Your radio exits Emergency mode when **one** of the following occurs:

- Emergency Alarm acknowledgement is received (for **Emergency Alarm** only), **OR**
-  An Emergency Exit Telegram is received, **OR**
- All retries to send the alarm have been exhausted, **OR**
- The **Emergency Off** button is pressed.

**NOTE:** If your radio is powered off, it exits the Emergency mode. The radio will not reinitiate the Emergency mode automatically when it is turned on again.

## ■ Privacy

---

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

Your radio supports two types of privacy:

- Basic Privacy
- Enhanced Privacy (A Software License Key sold separately is required for this feature.)

Only **ONE** of the privacy types above can be assigned to the radio.

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key (for Basic Privacy), OR the same Key Value and Key ID (for Enhanced Privacy) as the transmitting radio.

If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, OR a different Key Value and Key ID, you will either hear a garbled transmission (Basic Privacy) or nothing at all (Enhanced Privacy).

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.

**NOTE:** Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.

**Procedure:**

Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

## ■ Multi-Site Controls

---

These features are applicable when your current radio channel is part of an IP Site Connect or Linked Capacity Plus configuration.

**NOTE:** See **IP Site Connect** on page 10 and **Linked Capacity Plus** on page 11 for more details about these configurations.

### Starting an Automatic Site Search

**NOTE:** The radio **only** scans for a new site if the current signal is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. If the RSSI value is strong, the radio remains on the current site.

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **Site Lock On/Off** button.
  - 2 A tone sounds.
  - 3 The LED blinks yellow rapidly when the radio is actively searching for a new site, and turns off once the radio locks on to a site.
- 

*The radio also performs an automatic site search (site is unlocked) during a **PTT** button press or data transmission if the current channel, multi-site channel with an attached roam list, is out of range.*

### Stopping an Automatic Site Search

When the radio is actively searching for a new site:

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **Site Lock On/Off** button.
  - 2 A tone sounds and the LED turns off.
- 

### Starting a Manual Site Search

#### Procedure:

- 1 Press the programmed **Manual Site Roam** button.
- 2 A tone sounds and the LED blinks green.
- 3 You hear a positive indicator tone and the LED turns off, indicating the radio is locked on to a site.

#### **OR**

You hear a negative indicator tone and the LED turns off, indicating the radio is unable to lock on to a site.

---

## ■ Lone Worker

---

This feature prompts an emergency to be raised if there is no user activity, such as any radio button press or activation of the channel selector, for a predefined time.

Following no user activity for a programmed duration, the radio pre-warns the user via an audio indicator once the inactivity timer expires.

If there is still no acknowledgment by the user before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only **one** of the following Emergency Alarms is assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

The radio remains in the emergency state allowing voice messages to proceed until action is taken. See **Emergency Operation** on page 27 on ways to exit Emergency.

**NOTE:** This feature is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

## ■ Password Lock Features

---

If enabled, this feature allows you to access your radio via password upon powering up. Use the Channel Selector Knob and the three Side Buttons to enter password (see **Radio Controls** of page 6):

- Channel Selector Knob positions 1 to 9 represent numbers 1 to 9, and position 10 represents number 0.
- Side Buttons 1 to 3 represent numbers 1 to 3.

### Accessing the Radio from Password

#### **Procedure:**

Power up the radio.

- 1** You hear a continuous tone.

---
- 2** Use the Channel Selector Knob to enter the first digit of the password.

---
- 3** Press Side Button 1, 2 or 3 to enter each digit of the remaining three digits of the password. You hear a positive indicator tone for each Side Button press. When the second digit of the password is entered, your radio ignores any Channel Selector Knob position change.

---

- When the last digit of the four-digit password is entered, your radio automatically checks the validity of the password. If the password is correct:

Your radio proceeds to power up. See **Powering Up the Radio** on page 5.

**OR**

If the password is incorrect:

You hear a continuous tone. Repeat Steps 1 to 3.

**OR**

After the third incorrect password, your radio enters into locked state. A tone sounds and the LED double blinks yellow.

---

*Your radio enters into locked state for 15 minutes, and responds to inputs from **On/Off/Volume Control Knob**.*

**NOTE:** The radio is unable to receive any call, including emergency calls, in locked state.

### **Unlocking the Radio from Locked State**

#### **Procedure:**

Wait for 15 minutes. Repeat Steps 1 to 4 in **Accessing the Radio from Password** on page 33.

**OR**

Power up the radio, if you have powered down the radio during locked state:

- A tone sounds and the LED double blinks yellow.

- Wait for 15 minutes. Repeat Steps 1 to 4 in **Accessing the Radio from Password** on page 33.

---

*Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state when you power up.*

## **Utilities**

---

### **Setting the Squelch Level**

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

**Settings: Normal** is the default. **Tight** filters out (unwanted) calls and/or background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

#### **Procedure:**

- Press the programmed **Squelch** button.
- You hear a positive indicator tone, indicating the radio is operating in tight squelch.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is operating in normal squelch.

## Setting the Power Level

You can toggle your radio's power setting between high or low for each channel.

**Settings:** **High** enables communication with radios located at a considerable distance from you. **Low** enables communication with radios in closer proximity.

### **Procedure:**

- 1 Press the programmed **Power Level** button.
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio is transmitting at low power.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating the radio is transmitting at high power.

## Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off

This feature allows you to initiate a hands-free voice activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.

Pressing the **PTT** button during radio operation will disable VOX. To re-enable VOX, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob, **OR**
- Follow the procedure below.

**NOTE:** Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

### **Procedure:**

Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

*If the Talk Permit Tone feature is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone.*

## Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts (except for the incoming Emergency alert tone) if needed.

### Procedure:

- 1 Press the programmed **All Tones/Alerts** button.

---
- 2 You hear a positive indicator tone, indicating all tones and alerts are on.  
**OR**  
You hear a negative indicator tone, indicating all tones and alerts are off.
- 

## Checking the Battery Strength

You can check how much battery power you have left.

**Settings:** The LED Indicator in solid yellow indicates fair battery charge while solid green indicates full charge of the battery.

### Procedure:

Press the programmed **Battery Strength** button to view the battery strength via the LED Indicator.

---

## Accessories

Your radio is compatible with the accessories listed in this chapter. Contact your dealer for details.

### ■ Antennas

---

- VHF, 136-155MHz, Helical Antenna (PMAD4117\_)
- VHF, 144-165MHz, Helical Antenna (PMAD4116\_)
- VHF, 152-174MHz, Helical Antenna (PMAD4118\_)
- VHF, 136-148MHz, Stubby Antenna (PMAD4119\_)
- VHF, 146-160MHz, Stubby Antenna (PMAD4120\_)
- UHF, 403-450MHz, Stubby Antenna (PMAE4069\_)
- UHF, 440-490MHz, Stubby Antenna (PMAE4070\_)
- UHF, 470-527MHz, Stubby Antenna (PMAE4071\_)
- UHF, 403-527MHz, Slim Whip Antenna (PMAE4079\_)

### ■ Batteries

---

- IMPRES Slim Li-Ion, 1500mAH IP56 Battery (PMNN4407\_R)
- Core Slim Li-Ion, 1500mAH IP56 Battery (PMNN4406\_R)
- IMPRES Hi-Cap Li-Ion, 2150M IP56 Battery (PMNN4409\_R)

### ■ Cables

---

- Programming Cable USB (PMKN4115\_)
- Programming Cable Slim Connector to DB25 and USB Plug (PMKN4117\_)

### ■ Carry Devices

---

- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5864\_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt for Non-Display Radio (PMLN5866\_)
- Hard Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5868\_)
- Nylon Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Non-Display Radio (PMLN5870\_)
- Belt Clip for 2-Inch Belt Width (PMLN4651\_)
- Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7008\_)

- 2.5-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5610\_)
- 3-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5611\_)

## ■ Chargers

---

- Core Single Unit Charger (NNTN8117\_)
- IMPRES Single Unit Charger Base Only (WPLN4243\_)
- IMPRES Single Unit Charger with Switch Mode Power Supply (WPLN4232\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, Base Only (WPLN4211\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, US Plug (WPLN4212\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display Base Only (WPLN4218\_)IMPRES Multi-Unit Charger with Display, US Plug (WPLN4219\_)
- US Switch Mode Power Supply (EPNN9288\_)

## ■ Earbuds and Earpieces

---

- Earbud with In-Line Mic/PTT, MagOne (PMLN5733\_)
- Earpiece In-Line Mic/PTT Swivel, MagOne (PMLN5727\_)
- Earset with Boom Microphone, MagOne (PMLN5732)

- Receive-Only Covered Earbud with Coiled Cord, for Remote Speaker Microphone (AARLN4885\_)
- Receive-Only Flexible Earpiece for Remote Speaker Microphone (WADN4190\_)
- D-Shell Receive Only Earpiece (One Size) for Remote Speaker Microphone (PMLN4620\_)
- Receiver-Only Earpiece with Translucent Tube and Rubber Eartip for Remote Speaker Microphone (RLN4941\_)

## ■ Headsets and Headset Accessories

---

- Heavy Duty Headset, Noise Cancelling with In-Line PTT (PMLN5731\_)

## ■ Remote Speaker Microphones

---

- IMPRES Remote Speaker Microphone Large, Noise Cancelling with 3.5mm Jack (PMMN4071\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone Small, with 3.5mm Jack (PMMN4073\_)
- Remote Speaker Microphone Small, No Emergency, IP57 (PMMN4075\_)
- Remote Speaker Microphone Small with 3.5mm Jack (PMMN4076\_)

## ■ Surveillance Accessories

---

- 2-Wire Surveillance Kit, Black (PMLN5724\_)
- 2-Wire Surveillance Kit, Beige (PMLN5726\_)

## ■ Miscellaneous Accessories

---

- Adjustable Black Nylon Carrying Strap (Attaches to D-Ring on Carry Case) (NTN5243\_)
- Universal Chest Pack (HLN6602\_)
- Break-A-Way Chest Pack with Radio Holder, Pen Holder and Velcro Secured Pouch (RLN4570\_)
- Replacement Strap for HLN6602\_ and RLN4570\_ (1505596Z02)
- RadioPAK Radio Utility Case (Fanny Pack) (RLN4815\_)
- RadioPAK Extension Belt (for Waists Larger than 40 Inch) (4280384F89)
- Waterproof Bag with Large Strap (HLN9985\_)
- Small Clip, Epaulet Strap (RLN4295\_)
- 1.75 Inch Wide Leather Belt (4200865599)

## Batteries and Chargers Warranty

### The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display)	One (1) Year

### The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers	18 Months

## Limited Warranty

### **MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS**

#### **I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:**

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

XPR Series Digital Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	One (1) Year

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no

obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

#### **II. GENERAL PROVISIONS:**

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA'S option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR

INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

### III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

### IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

### V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A) Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- B) Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.

- C) Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- D) Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- E) A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- F) Product which has had the serial number removed or made illegible.
- G) Rechargeable batteries if:
  - (1) any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
  - (2) the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- H) Freight costs to the repair depot.
- I) A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
- J) Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- K) Normal and customary wear and tear.

## VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- A) that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;
- B) that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and
- C) should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

## VII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Notes

## Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio **uniquement** si elle porte l'étiquette du logo de la FCC ci-dessous.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Règlement CFR 47 partie 2 section 2.1077(a) de la FCC



Nom de la partie  
responsable : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 1301 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.  
Numéro de téléphone : 1 800 927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

nom de modèle : **XPR 3300** est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a) des règlements de la FCC

#### **Appareil numérique de Classe B**

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. Cet appareil est conforme aux normes CNR pour les appareils exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
2. Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**Remarque :** Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une autre prise sur un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

## Table des matières

Ce guide de l'utilisateur contient tous les renseignements nécessaires pour utiliser la radio numérique portable MOTOTRBO XPR 3300.

<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>i</b>
<b>Consigne de sécurité importante</b> .....	<b>vi</b>
Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique .....	.vi
<b>Version du logiciel</b> .....	<b>vi</b>
<b>Droit d'auteur et copie du logiciel</b> .....	<b>vii</b>
<b>Précautions de manipulation</b> .....	<b>viii</b>
Comment se servir du présent guide .....	1
Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer .....	1
Charge de la batterie .....	2
Installation de la batterie .....	2
Installation de l'antenne .....	3
Fixation de la pince de ceinture .....	3
Installation du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière) .....	4
Installation du connecteur d'accessoire .....	4

Mise sous tension .....	5
Réglage du volume .....	5
Commandes de la radio .....	6
Touches programmables .....	7
Fonctions de la radio attribuables .....	7
Réglages ou fonctions attribuables .....	8
Bouton de conversation (PTT) .....	8
Sélection des modes analogique et numérique classiques .....	9
Sites IP interconnectés .....	10
Capacity Plus .....	10
Linked Capacity Plus .....	11
Voyant DEL .....	12
Tonalités .....	13
Tonalités d'avertissement .....	13
Sélection d'un canal .....	14
Recevoir un appel et y répondre .....	14
Recevoir un appel de groupe et y répondre .....	15
Recevoir un appel privé et y répondre .....	15
Recevoir un appel général .....	17
Faire un appel radio .....	18
Faire un appel à l'aide du bouton sélecteur de canal .....	18
Pour passer un appel de groupe .....	18
Passer un appel privé .....	19

Appel sélectif .....	20	Envoyer une alarme d'urgence suivi d'un appel vocal .....	30
Faire un appel général .....	21	Réactiver le mode d'urgence .....	31
Interrompre un appel radio .....	21	Quitter le mode d'urgence .....	31
Mode Direct .....	22	Cryptage .....	32
Fonctions d'écoute .....	22	Réglages multi-site .....	33
Surveillance d'un canal .....	22	Lancer une recherche automatique de site .....	33
Surveillance permanente .....	23	Arrêter la recherche automatique de site .....	33
Listes de balayage .....	24	Lancer une recherche de site manuelle .....	33
Balayage .....	24	Travailleur solitaire .....	34
Démarrer et arrêter le balayage .....	25	Fonctions de verrouillage par mot de passe .....	34
Répondre à une transmission pendant un balayage .....	25	Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe ..	34
Supprimer un canal nuisible .....	25	Enlever l'état de verrouillage de la radio .....	35
Restaurer un canal nuisible .....	26	Fonctions auxiliaires .....	35
Balayage par vote .....	26	Réglage du niveau du silencieux .....	35
Réglages de l'indicateur d'appel .....	26	Régler le niveau de puissance .....	36
Augmenter le volume de la tonalité d'alarme ...	26	Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX) .....	36
Fonction Avertissement d'appel .....	27	Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio .....	37
Recevoir un avertissement d'appel et y répondre .....	27	Vérification de la charge de la batterie .....	37
Envoyer un avertissement d'appel au moyen du bouton d'accès direct .....	27	<b>Accessoires .....</b>	<b>38</b>
Fonction d'urgence .....	28	Antennes .....	38
Envoyer une alarme d'urgence .....	28	Batteries .....	38
Envoyer une alarme d'urgence avec appel .....	29	Câbles .....	38

Accessoires de transport .....	38
Chargeurs .....	39
Écouteurs et écouteurs boutons .....	39
Casques d'écoute et accessoires connexes .....	39
Haut-parleurs/microphones à distance .....	40
Accessoires de surveillance .....	40
Accessoires divers .....	40
<b>Garantie des batteries et des chargeurs .....</b>	<b>41</b>
<b>Garantie limitée .....</b>	<b>42</b>

## Consigne de sécurité importante

### Sécurité du produit et respect des normes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique



Attention

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de fonctionnement pour l'utilisation sécuritaire figurant dans la brochure Sécurité produit et exposition à la fréquence radioélectrique fournie avec votre radio.

#### ATTENTION!

**Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles afin de respecter les normes d'exposition à l'énergie des radiofréquences (RF) de la FCC.** Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à l'exposition aux RF ainsi que le mode d'emploi contenus dans le Guide de démarrage rapide, de sécurité du produit et du respect des normes pour la radio numérique portable de la série XPR 3000 (numéro de publication Motorola 68009511001), afin d'assurer le respect des normes relatives aux limites d'exposition aux radiofréquences.

*Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.*

*Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola: <http://www.motorolasolutions.com>*

## Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **R02.04.00** de la radio.

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour en savoir davantage sur les fonctions prises en charge. Consultez la section **Vérification de la version du logiciel** à la page 72 pour connaître la version logicielle de votre radio.

## Droit d'auteur et copie du logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des logiciels Motorola protégés en vertu de la loi sur le droit d'auteur enregistrés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres supports. Les lois du Canada, des États-Unis et d'autres pays protègent, au nom de Motorola, certains droits exclusifs visant les logiciels, y compris, mais sans s'y limiter, les droits exclusifs de copie et de reproduction sous toute forme que ce soit des logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur. Par conséquent, la loi sur le droit d'auteur protégeant tous les logiciels inclus avec les produits décrits dans ce manuel interdit toute copie, reproduction, modification, ingénierie à rebours ou distribution de ces logiciels sans l'autorisation écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incluse dans ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, notamment les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc.

Cette technologie de codage vocal n'est concédée sous licence que pour une utilisation avec cet équipement de télécommunications. Il est explicitement interdit à tout utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de faire l'ingénierie à rebours ou de désassembler le code exécutable, ou de convertir de toute autre manière le code exécutable dans un format lisible par l'utilisateur.

Numéros de brevets américains : n° 5 870 405, n° 5 826 222, n° 5 754 974, n° 5 701 390, n° 5 715 365, n° 5 649 050, n° 5 630 011, n° 5 581 656, n° 5 517 511, n° 5 491 772, n° 5 247 579, n° 5 226 084 et n° 5 195 166.

## Précautions de manipulation

La radio portable MOTOTRBO XPR 3300 est conforme aux normes IP55 lorsque l'antenne est installée, ce qui permet à la radio de résister aux intempéries sur le terrain, notamment lors d'une utilisation sous la pluie ou dans un environnement poussiéreux.

- Si la radio est exposée à l'eau ou la pluie, secouez bien l'appareil afin d'en retirer toute l'eau qui pourrait s'être accumulée à l'intérieur de la grille du haut-parleur, du port pour microphone et du couvercle décoratif (le cas échéant). L'eau emprisonnée dans la grille du haut-parleur et le port du microphone pourrait occasionner une baisse de performance audio dans l'appareil. Si un couvercle décoratif est fixé sur la radio, l'eau emprisonnée dans ce couvercle pourrait causer de la corrosion sur les contacts plaqués or situés sur l'interface du connecteur mince.
- Si la zone de contact de la batterie de la radio est exposée à l'eau, nettoyez et séchez les contacts de batterie sur la radio et la batterie avant de connecter cette dernière à l'appareil. L'eau résiduelle pourrait court-circuiter la radio.
- Si la radio a été exposée à une substance corrosive comme l'eau de mer, rincez l'appareil et la batterie dans de l'eau fraîche, puis séchez-les.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution diluée d'eau et de détergent liquide pour vaisselle (une cuillerée à thé de détergent dans environ quatre litres d'eau).

- La radio, avec une antenne adéquatement installée, est conçue pour être protégée de la poussière et des jets d'eau à faible pression projetés par une buse de 6,3 mm de diamètre, à un débit de 12,5 l/min, avec une pression d'eau de 30 kN/m<sup>2</sup> et à une distance de 2,5 à 3 m pendant au moins 3 minutes. Une utilisation excessive, supérieure à la limite maximale, ou sans antenne pourrait endommager la radio.
- Lors du nettoyage de la radio, n'utilisez pas un arrosage au jet haute pression sur l'appareil, car cela pourrait occasionner des fuites.



Attention

Ne désassemblez pas la radio. Cela pourrait endommager les joints d'étanchéité et provoquer des infiltrations d'eau dans la radio. L'entretien de la radio devrait être effectué uniquement dans un centre de réparations équipé pour mettre à l'essai et replacer le joint sur l'appareil.

## ■ Comment se servir du présent guide

---

Le présent guide de l'utilisateur traite du fonctionnement de base des radios portables sans affichage MOTOTRBO.

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Dans le présent document, les icônes ci-dessous sont utilisées pour signaler les fonctions prises en charge en mode analogique classique ou en mode numérique classique :



Indique une fonction propre au **mode analogique classique** seulement.



Indique une fonction propre au **mode numérique classique** seulement.

Les fonctions offertes en **mode analogique et en mode numérique** ne sont accompagnées d'**aucune** icône.

Pour obtenir plus de renseignements sur les fonctions offertes en mode multisite classique, consultez la section **Sites IP interconnectés** à la page 10.

Certaines fonctions sont **aussi** offertes dans le mode de partage de canaux à site unique, Capacity Plus. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section **Capacity Plus** à la page 10.

Certaines fonctions sont aussi offertes dans le mode de partage de canaux multisite, Linked Capacity Plus. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section *Linked Capacity Plus* à la page 11.

## ■ Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer

---

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour savoir :

- si des canaux classiques ont été pré-réglés sur votre radio;
- quels boutons sont programmés pour accéder à d'autres fonctions;
- quels accessoires optionnels pourraient vous être utiles;
- quelles sont les meilleures pratiques liées à l'utilisation de la radio pour une communication efficace;
- quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio.

## ■ Charge de la batterie

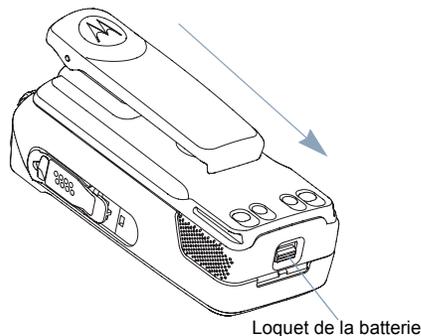
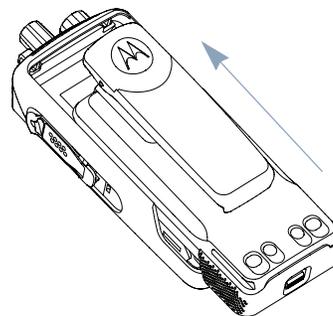
Votre radio est alimentée par une batterie au lithium-ion (Li-ion). Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola *exactement* de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur.

Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

**IMPORTANT :** Vous devez **TOUJOURS** charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES afin d'optimiser l'autonomie et de ne pas perdre les données précieuses de votre batterie. Les batteries IMPRES chargées exclusivement avec les chargeurs IMPRES bénéficient d'une prolongation de garantie de capacité de 6 mois sur la durée de garantie de la batterie standard Motorola Premium.

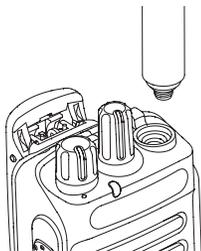
## ■ Installation de la batterie

Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.



*Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le loquet de la batterie sur la position ouverte, maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.*

## ■ Installation de l'antenne



La radio étant éteinte, placez l'antenne dans son orifice et vissez dans le sens horaire.

*Pour retirer l'antenne, tournez dans le sens antihoraire.*



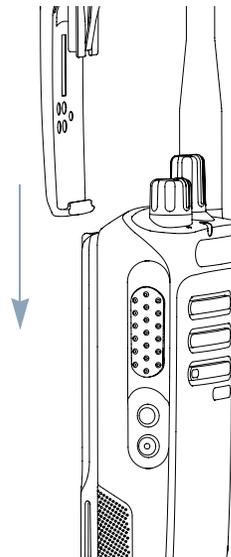
Attention

Si l'antenne doit être remplacée, assurez-vous de la remplacer par une antenne MOTOTRBO seulement. Si une autre antenne est utilisée, cela endommagera la radio. Consultez la section **Antennes** à la page 38 pour obtenir la liste des antennes disponibles.

## ■ Fixation de la pince de ceinture

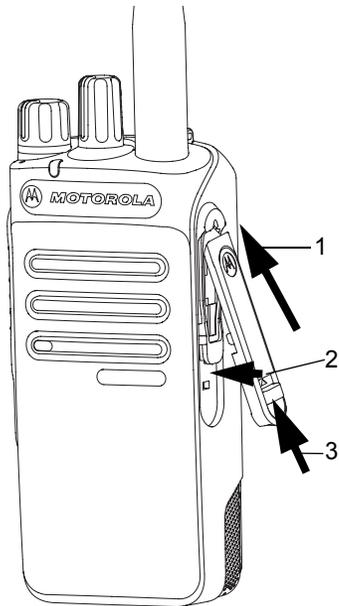
Alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

*Pour retirer la pince, appuyez sur sa languette au moyen d'une clé pour l'écartier de la batterie. Faites glisser la pince vers le haut en l'éloignant de la radio.*



## ■ Installation du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)

Le connecteur universel se situe sur le côté antenne de la radio. Elle permet de relier des accessoires MOTOTRBO à la radio.



Insérez l'extrémité inclinée du couvercle dans les rainures correspondantes en haut du connecteur universel. Appuyez sur le couvercle en poussant vers le bas pour que le couvercle antipoussière se positionne correctement dans le connecteur universel.

Verrouillez le couvercle antipoussière en poussant le loquet vers le haut.

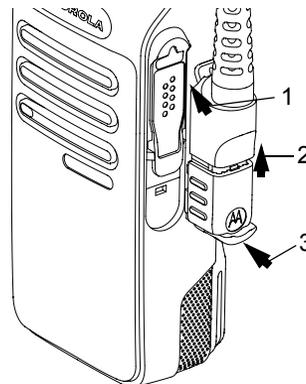
*Pour retirer le couvercle antipoussière, poussez le loquet vers le bas. Soulevez le couvercle et faites-le glisser vers le bas du connecteur universel pour le retirer.*

4 Remettez en couvercle le cache antipoussière lorsque le connecteur universel n'est pas utilisé.

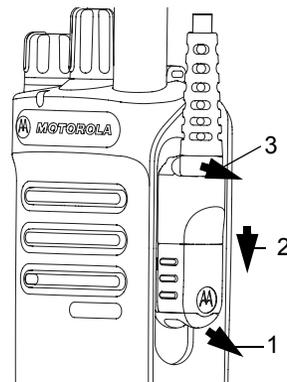
## ■ Installation du connecteur d'accessoire

Le connecteur d'accessoire doit être fixé au connecteur universel, sur le côté antenne de la radio.

Pour installer le connecteur d'accessoire, reportez-vous aux étapes indiquées dans le diagramme.



*Pour retirer le connecteur d'accessoire, reportez-vous aux étapes indiquées dans le diagramme.*



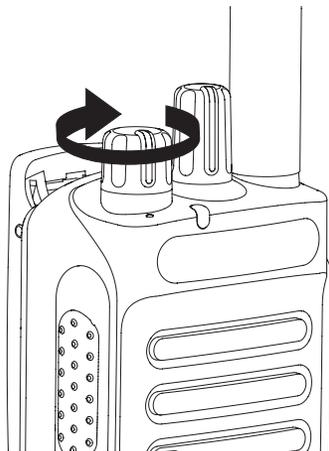
## ■ Mise sous tension

Tournez le **bouton Marche/Arrêt - Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le voyant DEL passe au vert continu.

Vous entendrez une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi. Il n'y a pas de tonalité de mise sous tension si la fonction des tonalités/avertissements de la radio est désactivée (consultez la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 37).

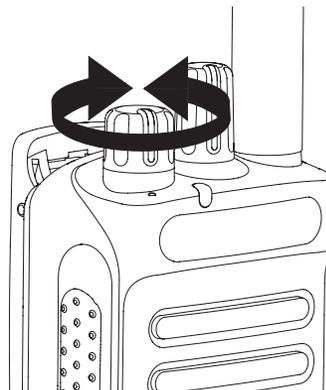
Si la radio ne se met pas sous tension, vérifiez la batterie. Assurez-vous que la batterie est chargée et correctement insérée. Si la radio ne se met toujours pas sous tension, communiquez avec le détaillant.

*Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.*



## ■ Réglage du volume

Pour augmenter le volume, tournez le **bouton Marche/Arrêt - Réglage du volume** dans le sens horaire.



*Tournez ce bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.*

**REMARQUE :** Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher la fermeture complète du volume. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Commandes de la radio



- 1 Bouton sélecteur de canal
- 2 Bouton Marche/Arrêt - Volume
- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton de transmission (**PTT**)
- 5 Bouton latéral 1\*

- 6 Bouton latéral 2\*
- 7 Microphone
- 8 Haut-parleur
- 9 Connecteur universel pour accessoires
- 10 Antenne

## ■ Touches programmables

Votre détaillant peut programmer les touches pour en faire des raccourcis permettant d'accéder aux **fonctions de la radio** ou à des **canaux ou groupes préréglés**, selon la durée pendant laquelle vous appuyez sur une touche :

- Appuyer brièvement – Appuyer et relâcher rapidement.
- Appuyer longtemps – Appuyer et maintenir enfoncé pendant la durée programmée.
- Maintenir enfoncé – Maintenir le bouton enfoncé sans le relâcher.

**REMARQUE** : La durée programmée pour la pression d'un bouton peut s'appliquer à tous les réglages et les fonctions attribuables de la radio. Pour en savoir plus sur la durée de programmation pour la touche d'**urgence**, consultez la section **Fonction d'urgence** à la page 28 .

### 📄 Fonctions de la radio attribuables

**Renvoi d'appel** – Permet d'activer et de désactiver le renvoi d'appel.

**Annonces vocales pour canal** – Transmet des messages vocaux pour une zone et un canal sur le canal sélectionné. Cette fonction n'est pas accessible si les annonces vocales ne sont pas activées.

**Urgence** – Selon la programmation choisie, déclenche ou annule une alarme ou un appel d'urgence.

**Act./désact. audio intelligent** – Permet d'activer et de désactiver la fonction Audio intelligent.

**Itinér. site man\*\***  – Lance une recherche de site manuelle.

**CGA-A Mic. ac/dés** – Permet d'activer et de désactiver la fonction de contrôle de gain automatique du microphone (CGA).

**Écoute** – Surveille l'activité du canal sélectionné.

**Suppr. canal nuisible\*\*** – Permet de retirer temporairement un canal nuisible de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal sélectionné est la combinaison de la zone et du canal choisie par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage est effectué.

**Accès direct**  – Lance un appel de groupe, privé ou téléphonique prédéfini, un avertissement d'appel.

**Écoute perma.\*\*** – Surveille le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

**Crypt.**  – Permet d'activer et de désactiver la fonction de cryptage.

**Rptr/Directe\*\*** – Alterne entre le mode Répéteur et le mode Direct pour les communications avec une autre radio.

**Balayage\*** – Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage.

**Verr. site act./désact.\*\***  – Permet d'activer et de désactiver l'itinérance de site automatique.

\* *Ne s'applique pas à Capacity Plus*

† *Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus*

**Interruption de transmission**  – Interrompt un appel interruptible afin de libérer le canal. (Une clé de licence logicielle vendue séparément est requise pour utiliser cette fonction.)

**Annonce voc act./désact.** – Permet d'activer et de désactiver les annonces vocales.

**Transmission vocale (VOX)** – Permet d'activer et de désactiver la transmission vocale.

**Zone** – Permet d'effectuer une sélection à partir d'une seule zone.

**Charge de la batterie** – Indique la charge de la batterie au moyen du voyant DEL.

### **Réglages ou fonctions attribuables**

**Toutes Tntés/Avvert.** – Permet d'activer et de désactiver les tonalités et les avertissements.

**Niv. puissance** – Alterne entre les niveaux de puissance élevé et bas.

**Silencieux**  – Alterne entre les modes Normal et Filtré.

## ■ **Bouton de conversation (PTT)**

Le bouton **PTT** situé sur le côté de la radio a deux fonctions principales :

- Le bouton **PTT** permet à la radio de transmettre un message aux autres radios pendant un appel.

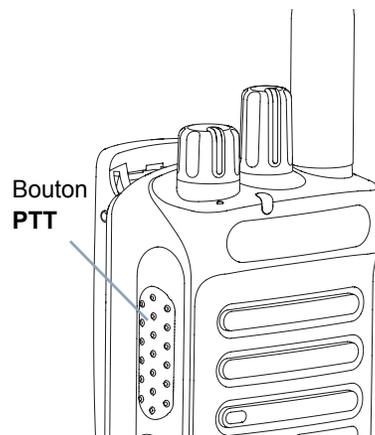
Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, le microphone se met sous tension.

- Lorsque vous n'êtes pas déjà en cours d'appel, vous pouvez vous servir du bouton **PTT** pour faire un nouvel appel (consultez la section **Faire un appel radio** à la page 18).

*Selon la programmation choisie, si la tonalité d'autorisation ou*

*l'effet local **PTT**  est activé, attendez la fin de la brève tonalité pour parler.*



 Pendant un appel, si l'indicateur Canal libre est activé (programmé par le détaillant), une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible (la radio qui reçoit la transmission) relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

 La tonalité continue d'un signal d'interdiction se fait entendre si votre appel est interrompu, pour vous indiquer que vous devriez relâcher la touche **PTT**, par exemple si la radio reçoit un appel d'urgence.

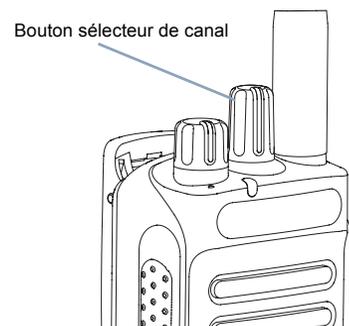
## ■ Sélection des modes analogique et numérique classiques

Vous pouvez configurer chaque canal de la radio de manière analogique classique ou numérique classique. Utilisez le bouton sélecteur de canal pour alterner entre les canaux analogiques et numériques.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque vous alternez du mode numérique au mode analogique.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode analogique et numérique. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.

**REMARQUE** : La radio peut aussi alterner entre les modes analogique et numérique pendant le balayage bimode (référez-vous à la section **Balayage** à la page 24).



## ■ Sites IP interconnectés

---

Cette fonction permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol).

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus.

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur du site dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Dans une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

**REMARQUE :** Pour chaque canal, seule l'option Balayage ou Itinérance peut être activée à la fois, mais non les deux en même temps.

Les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux dans la liste des membres afin d'identifier le meilleur site.

Une liste de membres peut contenir un maximum de 16 canaux (y compris le canal sélectionné).

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste des membres. Une clé de licence logicielle vendue séparément est requise pour utiliser cette fonction.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Capacity Plus

---

Capacity Plus est une configuration de partage de canaux à site unique du système radio MOTOTRBO qui prend en charge des centaines d'utilisateurs et un maximum de 254 groupes à l'aide d'un bassin de canaux. Ainsi, votre radio peut utiliser efficacement tous les canaux préprogrammés disponibles en mode Répéteur.

Vous pouvez uniquement accéder aux canaux compatibles avec Capacity Plus par le bouton sélecteur de canal, tandis que les fonctions prises en charge par Capacity Plus sont accessibles en appuyant sur une touche programmable.

Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable.

Certaines fonctions de la radio sont à la fois accessibles en mode numérique classique et Capacity Plus. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio. Une clé de licence logicielle vendue séparément est requise pour utiliser cette fonction.

Pour obtenir davantage de renseignements à ce sujet, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Linked Capacity Plus

---

Linked Capacity Plus est une configuration de partage de canaux multisite du système radio MOTOTRBO, alliant les principaux avantages des configurations Capacity Plus et Sites IP interconnectés.

Linked Capacity Plus permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Cette fonction permet également d'accroître la capacité en utilisant efficacement le nombre disponible combiné de canaux programmés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est

faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur du site dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Dans une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

Les canaux pour lesquels la configuration Linked Capacity Plus est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche ces canaux afin d'identifier le meilleur site.

**REMARQUE :** Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Tout comme pour Capacity Plus, les icônes des fonctions qui ne sont pas offertes en mode Linked Capacity Plus ne sont pas disponibles dans le menu. Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Linked Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable. Une clé de licence logicielle vendue séparément est requise pour utiliser cette fonction.

Pour obtenir davantage de renseignements au sujet de cette configuration, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Voyant DEL

Le voyant DEL indique l'état de fonctionnement de la radio.

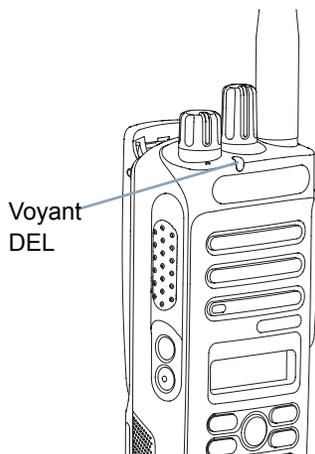
**Rouge clignotant** – La radio transmet alors que la batterie est faible, reçoit une transmission d'urgence ou n'a pas réussi l'autoverification à la mise sous tension.

**Jaune continu** – La radio surveille un canal classique. Indique également un niveau de charge de batterie moyen lorsque la touche **Charge de la batterie** est enfoncée.

**Jaune clignotant** – La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité ou reçoit un avertissement d'appel ou tous les canaux Linked Capacity Plus locaux sont occupés.

**Jaune à clignotement rapide** – La radio recherche activement un nouveau site. 

**Jaune à clignotement double** – La radio n'est plus connectée au répéteur durant l'utilisation de la fonction Capacity Plus ou Linked Capacity Plus, tous les canaux Capacity Plus et Linked Capacity sont actuellement occupés, la fonction d'itinérance



automatique est activée, la radio recherche activement un nouveau site. Il peut aussi indiquer qu'un avertissement d'appel de groupe est en attente de réponse ou que la radio est verrouillée.

**Vert continu** – La radio est en cours de mise sous tension ou de transmission. Indique également un niveau de charge de batterie maximal lorsque la touche Charge de la batterie est enfoncée.

**Vert clignotant** – La radio reçoit un appel ou des données non cryptés, ou une activité de liaison radio a été détectée.

**Vert à clignotement double** – La radio reçoit un appel ou des données cryptés. 

**REMARQUE** : En mode classique, le voyant DEL vert clignotant indique que la radio détecte de l'activité de liaison radio. En raison de la nature du protocole relatif aux données numériques, cette activité pourrait avoir une influence sur les canaux préprogrammés de la radio.

**REMARQUE** : En mode Capacity Plus et Linked Capacity Plus, le voyant DEL ne s'allume pas si la radio détecte de l'activité de liaison radio.

## ■ Tonalités

---

Les tonalités d'avertissement vous informent de manière audible de l'état de la radio ou de la réception de données.

**Tonalité continue** La radio émet un signal monophonique. Il retentit de manière continue jusqu'à ce qu'il cesse.



**Tonalité périodique** Le signal sonore retentit de manière périodique en fonction des réglages de la radio. Il démarre, s'arrête, puis reprend.



**Tonalité répétitive** Le signal sonore unique retentit et se répète jusqu'à ce que l'utilisateur y mette fin.



**Tonalité temporaire** Le signal sonore retentit une fois pendant une courte période, selon les réglages de la radio.



## ■ Tonalités d'avertissement

---

Tonalité aiguë 

Tonalité grave 



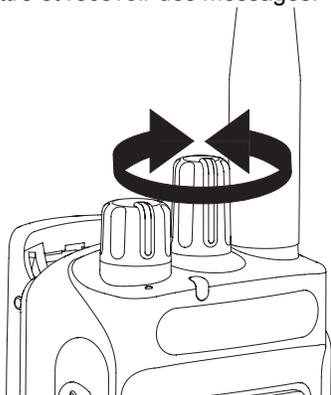
Tonalité de réussite



Tonalité d'échec

## ■ Sélection d'un canal

Les messages sont transmis et reçus sur un canal donné. Selon la configuration de votre radio, chaque canal peut avoir été programmé différemment afin de joindre divers groupes d'utilisateurs ou diverses fonctions peuvent y avoir été ajoutées. Après avoir sélectionné la zone appropriée, sélectionnez le bon canal pour émettre et recevoir des messages.

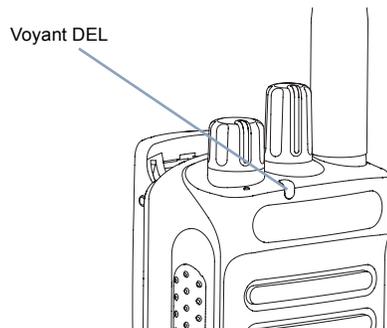


### Procédure :

Lorsque la zone requise est définie (si votre radio présente plusieurs zones), utilisez le bouton sélecteur de canal pour choisir le numéro qui représente le canal, une ID d'abonné ou de groupe.

## ■ Recevoir un appel et y répondre

Après avoir sélectionné le canal, l'ID d'abonné ou de groupe, vous pouvez recevoir des appels.



*Le voyant DEL passe au vert continu lorsque la radio est en cours de transmission et clignote lorsque la radio est en cours de réception.*

**REMARQUE :** Le voyant DEL passe au vert continu durant la transmission d'un appel crypté et émet un clignotement double en vert durant la réception d'un appel crypté.

Pour décoder un appel crypté, votre radio doit être dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé (programmées par le détaillant) que la radio émettrice (la radio de laquelle vous recevez l'appel).  
Pour obtenir plus de renseignements, consultez

la rubrique **Cryptage** à la page 32. 

## Recevoir un appel de groupe et y répondre

Pour être en mesure de recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

- 1 Le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 2 Pour répondre, tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

- 3  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**.

**OU**

-  Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

- 4 Le voyant DEL passe au vert continu.
- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

**OU**

-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

- 6 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

- 7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel de groupe, consultez la section **Pour passer un appel de groupe** à la page 18.*

## Recevoir un appel privé et y répondre

Un appel privé est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

### **Procédure :**

Lorsque vous recevez un appel privé :

- 1 Le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
  - 2 Pour répondre, tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
  - 3 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**.
- OU**

Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

- 4** Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 5** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 6** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 7** S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.
- 8** Une courte tonalité retentit.

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel privé, consultez la section **Passer un appel privé** à la page 19.*

## Recevoir un appel sélectif et y répondre

Un appel sélectif est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Il s'agit d'un appel privé effectué sur un système analogique.

### Procédure :

Si vous recevez un appel sélectif :

- 1** Le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 2** Pour répondre, tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3** Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.  
Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**.
- 4** Pour prendre l'appel, appuyez sur la bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 5** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 6** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

---

8 Une courte tonalité retentit.

---

*Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel sélectif, consultez la section **Appel sélectif** à la **page 20**.*

### **Recevoir un appel général**

Un appel général est un appel effectué à partir d'une radio individuelle et destiné à toutes les radios présentes sur le canal. On l'utilise surtout pour faire une annonce importante exigeant toute l'attention des utilisateurs.

#### **Procédure :**

Lorsque vous recevez un appel général :

- 1 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

---
- 2 Les appels généraux n'attendent pas pendant un temps prédéterminé avant de se terminer.

 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio à l'origine de la transmission cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est maintenant libre.

---

*Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.*

**REMARQUE :** La radio interrompt la réception de l'appel général si vous changez de canal pendant l'appel. Pendant un appel général, vous ne pouvez **pas** utiliser les fonctions des touches programmées tant que l'appel est en cours.

## ■ Faire un appel radio

---

Vous pouvez sélectionner un canal, une ID d'abonné ou une ID de groupe de l'une des méthodes suivantes :

- Le bouton sélecteur de canal
- Un bouton préprogrammé d'**accès direct** 

**REMARQUE** : La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour que ce canal soit en mesure d'envoyer des transmissions cryptées. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé que votre radio peut décoder la transmission. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique **Cryptage** à la page 32. 

La fonction d'accès direct vous permet de faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel téléphonique à une ID prédéfinie en toute simplicité. Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche programmable avec une brève ou une longue pression. Vous pouvez **UNIQUEMENT** attribuer une ID à une touche d'**accès direct**. Vous pouvez programmer plusieurs touches d'**accès direct** sur la radio.

## Faire un appel à l'aide du bouton sélecteur de canal

### Pour passer un appel de groupe

Pour être en mesure de passer un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

#### Procédure :

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la page 14.  
**OU**  
Appuyez sur la touche programmée d'**accès direct** .
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

- 6 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**. 

**OU**

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

---

### **Passer un appel privé**

Bien que vous puissiez recevoir un appel privé effectué à partir d'une radio autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel privé.

Il existe deux types d'appel privé. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel alors que le second transmet l'appel immédiatement.

**Un seul** de ces types d'appel peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

Vous entendrez une tonalité d'échec lorsque vous tenterez de faire un appel privé au moyen **de la touche d'accès direct** ou du bouton sélecteur de canal si cette fonction n'a pas été activée.

Servez-vous des fonctions d'avertissement d'appel pour communiquer avec une radio individuelle. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la rubrique **Fonction Avertissement d'appel** à la **page 27**.

**Procédure :**

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la page 14.

**OU**

Appuyez sur la touche programmée d'**accès direct**.

---

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.
- 6 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.
- 7 Une courte tonalité retentit.

### **Appel sélectif**

De la même manière que l'appel privé, même si vous pouvez recevoir un appel sélectif effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel sélectif.

### **Procédure :**

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la page 14.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.
- 6 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.  
**OU**  
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.
- 7 Une courte tonalité retentit.

## **Faire un appel général**

Cette fonction vous permet de transmettre un appel à tous les utilisateurs sur le canal. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

### **Procédure :**

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Consultez la section **Sélection d'un canal** à la page 14.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

*Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.*

## **■ Interrompre un appel radio**

La fonction vous permet de mettre fin à un appel de groupe ou à un appel privé afin de libérer le canal pour une transmission. Par exemple, lorsque le microphone de la radio est bloqué ou que le bouton **PTT** a été enfoncé par inadvertance.

Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

### **Procédure :**

Pendant que vous êtes sur le canal requis :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission**.
- 2 Attendez la confirmation.
- 3 La radio fait entendre une tonalité de réussite vous indiquant que le canal est maintenant libre.  
**OU**  
La radio fait entendre une tonalité d'échec vous indiquant qu'elle est incapable de libérer le canal.

*Une tonalité d'échec retentit jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**, si l'appel en cours était interruptible et a été interrompu. L'écran de la radio sur laquelle la transmission a été interrompue affiche *Appel interrompu*.*

## ■ Mode Direct

---

Vous pouvez continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas, ou lorsque la radio est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios. Il s'agit du mode Direct.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche préprogrammée **Rptr/Directe**.
- 2 Une tonalité de réussite se fait entendre pour indiquer que la radio est passée en mode Direct.  
**OU**  
Une tonalité d'échec se fait entendre pour indiquer que la radio est passée en mode Répéteur.

*Ce réglage demeure activé même après la mise hors tension.*

## ■ Fonctions d'écoute

---

### Surveillance d'un canal

Utilisez la fonction d'écoute pour vous assurer qu'un canal est libre avant de transmettre.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

### Procédure :

- 1 Appuyez longuement sur la touche programmée **Écoute**, puis écoutez.
- 2 Vous entendez de l'activité radio ou un silence complet, selon la programmation de votre radio.
- 3 Lorsque vous entendez un « bruit blanc » (celui-ci indique que le canal est libre), appuyez sur la touche **PTT** pour parler et relâchez la touche pour écouter. Le voyant DEL passe au jaune continu.

## Surveillance permanente

Servez-vous de la fonction Écoute permanente pour surveiller l'activité d'un canal de manière continue.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Écoute perma.**
- 2 La radio fait entendre une tonalité d'avertissement et le voyant DEL passe au jaune continu.
- 3 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Écoute perma.** pour quitter le mode de surveillance permanente.
- 4 La radio fait entendre une tonalité d'avertissement et le voyant DEL s'éteint.

## ■ Listes de balayage

---

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou à des groupes. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal actuel.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre un maximum de 16 membres. Chaque liste de balayage peut comprendre des entrées analogiques et des entrées numériques.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

## ■ Balayage

---

Lorsque vous démarrez un balayage, votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la liste de balayage du canal actuel.

Le voyant DEL clignote en jaune.

Pendant un balayage bimode, si vous employez un canal numérique et que votre radio capte un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de la communication. L'inverse est également vrai.

Il existe deux types de balayage :

- **Balayage du canal principal (Manuel) :** votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de balayage. Au démarrage du balayage, votre radio peut, selon les réglages définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.
- **Balayage auto (automatique) :** Votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction Balayage auto est activée.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas offerte en Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

## Démarrer et arrêter le balayage

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Balayage**.  
**OU**  
Utilisez le bouton sélecteur de canal pour sélectionner un canal pour lequel la fonction de balayage automatique est activée.
- 2 Lorsque la fonction de balayage est activée, le voyant DEL clignote en jaune et une tonalité de réussite se fait entendre.  
**OU**  
Lorsque la fonction de balayage est désactivée, le voyant DEL s'éteint et une tonalité d'échec se fait entendre.

## Répondre à une transmission pendant un balayage

Lorsqu'elle exécute un balayage, votre radio s'arrête sur un canal ou un groupe si elle y détecte de l'activité. La radio demeure sur ce canal pendant une durée programmée, la « période d'attente ».

### Procédure :

- 1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.  
 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

- 2 Appuyez sur la touche **PTT** pendant la période d'attente. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.  
**OU**  
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 5 Si vous n'appuyez pas sur la touche PTT avant que la période d'attente soit écoulée, la radio reprend le balayage des autres canaux ou des autres groupes.

## Supprimer un canal nuisible

Si un canal émet continuellement des appels indésirables ou du bruit (canal « nuisible »), vous pouvez éliminer temporairement ce canal indésirable de la liste de balayage.

Cette possibilité n'existe pas pour le canal désigné comme canal sélectionné.

### Procédure :

- 1 Lorsque votre radio capte un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur la touche programmée **Suppr. canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre.
- 2 Relâchez le bouton **Suppr. canal nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

## Restaurer un canal nuisible

### Procédure :

Pour restaurer le canal nuisible supprimé, effectuez l'**une** des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la., **OU**
- Arrêtez et redémarrez un balayage par l'intermédiaire de la touche programmée **Balayage**, **OU**
- Changez de canal en utilisant le bouton sélecteur de canal.

## ■ Balayage par vote

Le balayage par vote vous permet d'obtenir une zone de couverture étendue là où plusieurs stations de base transmettent des données identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio effectue le balayage des canaux analogiques de plusieurs stations de base et sélectionne le signal reçu le plus fort. Une fois la sélection déterminée, la radio désactive la sourdine permettant les transmissions de cette station de base.

Le voyant DEL clignote en jaune pendant le balayage par vote.

*Pour répondre à une transmission pendant un balayage par vote, suivez les étapes décrites dans la section Répondre à une transmission pendant un balayage à la page 25.*

## ■ Réglages de l'indicateur d'appel

---

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités de sonnerie des appels individuels que vous recevez (consultez la section **Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio** à la page 37).

### Augmenter le volume de la tonalité d'alarme

Votre dépositaire peut programmer la radio pour vous alerter de façon continue lorsqu'un appel radio reste sans réponse. Le volume de la tonalité d'alarme augmente alors graduellement à mesure que l'alarme continue de se faire entendre.

Cette fonction porte le nom d'avertissement croissant.

## ■ Fonction Avertissement d'appel

---

L'envoi d'un avertissement d'appel vous permet de faire savoir à un utilisateur de radio particulier que vous souhaitez qu'il vous rappelle lorsqu'il lui sera possible de le faire. Cette fonction est disponible par une touche d'**accès direct** programmée.

### Recevoir un avertissement d'appel et y répondre

#### Procédure :

Lorsque vous recevez un avertissement d'appel :

- 1 Une tonalité répétitive se fait entendre. Le voyant DEL clignote en jaune.
  - 2 Appuyez sur le bouton **PTT** dans les quatre (4) secondes suivant la réception d'un avertissement d'appel pour répondre à un appel individuel.
- 

### Envoyer un avertissement d'appel au moyen du bouton d'accès direct

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un avertissement d'appel à l'ID prédéfinie.
  - 2 Le voyant DEL passe au vert continu pendant l'envoi de l'avertissement d'appel.
  - 3 Si la radio reçoit l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, deux tonalités se font entendre.  
**OU**  
Si la radio ne reçoit pas l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, une tonalité grave se fait entendre.
-

## ■ Fonction d'urgence

Une alarme d'urgence est employée pour signaler une situation critique. Vous pouvez signaler une urgence en tout temps, à partir de n'importe quel mode, même si de l'activité se déroule sur le canal actuel.

Votre détaillant peut définir la durée d'appui sur la touche d'**urgence** programmée, sauf l'appui prolongé, qui est semblable à celui de tous les autres boutons.

- Appui bref – de 0,05 seconde à 0,75 seconde
- Appui prolongé – de 1 seconde à 3,75 secondes

La fonction Urgence activée/désactivée est attribuée à la touche d'**urgence**. Vérifiez auprès de votre détaillant le fonctionnement de la touche d'**urgence**.

*Si l'appui bref sur la touche d'**urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui prolongé sur la touche d'**urgence** permet de quitter le mode d'urgence.*

*Si l'appui prolongé sur la touche d'**urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui bref sur la touche d'**urgence** permet de quitter le mode d'urgence.*

Votre radio prend en charge **trois** alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 

De plus, chaque alarme comprend les types suivants :

- **Normal** – La radio transmet un signal d'alarme et active des indicateurs sonores ou visuels.
- **Silencieux** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels. La radio reçoit les appels sans qu'aucun son ne soit produit par le haut-parleur, jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour faire l'appel.
- **Silencieux avec voix** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels, mais permet aux appels entrants de se faire entendre sur le haut-parleur.

Seulement **UNE** des alarmes d'urgence ci-dessus peut être associée à la touche d'**urgence** programmée.

### Envoyer une alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal sans voix, qui déclenche une indication d'alerte sur un groupe de radios.

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- 2 Le voyant DEL passe au vert continu.

- Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre. Le voyant DEL clignote en vert.

**OU**

Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité grave se fait entendre.

- La radio quitte alors le mode d'alarme d'urgence.

*Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.*

### **Envoyer une alarme d'urgence avec appel**

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Lorsqu'une radio du groupe accuse réception de l'alarme d'urgence, le groupe de radios peut communiquer sur un canal d'urgence programmé.

**Procédure :**

- Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- Le voyant DEL passe au vert continu.
- Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre. Le voyant DEL clignote en vert.
- Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

- Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

**OU**

-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

- Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

- Lorsque le canal est libre et que vous pouvez répondre, une brève tonalité d'alerte se fait entendre (  si l'indicateur Canal libre est activé). Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

**OU**

- Une fois l'appel terminé, appuyez sur le bouton **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence.

*Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne se fait entendre sur le haut-parleur jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour établir la communication.*

*Si votre radio est réglée à Silencieux avec voix, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence, mais les appels reçus se font entendre sur le haut-parleur. Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT** pour faire ou recevoir l'appel.*

## Envoyer une alarme d'urgence suivi d'un appel

### vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement activé, vous permettant de communiquer avec le groupe de radios sans avoir à appuyer sur le bouton **PTT**.

Cet état de microphone activé est aussi appelé « microphone branché ».

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de transmission avec microphone branché programmée, la radio ne tient pas compte de l'appui sur le bouton **PTT** et demeure en mode d'urgence.

**REMARQUE:** Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de microphone branché programmée et que vous maintenez le bouton enfoncé après l'expiration de la durée de microphone branché, la radio continue de transmettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.
- 2 Le voyant DEL passe au vert continu.
- 3 Lorsqu'une tonalité se fait entendre, parlez clairement dans le microphone. Lorsque la fonction de microphone branché est activée, la radio transmet automatiquement sans appui

sur le bouton **PTT** jusqu'à l'expiration de la durée de microphone branché.

Pendant la transmission, le voyant DEL passe au vert continu.

- 4 La radio cesse automatiquement la transmission : Une fois la durée du cycle entre le microphone branché et la réception d'appels écoutée, si le mode Cycle d'urgence est activé.

### **OU**

Une fois la durée de microphone branché écoutée, si le mode Cycle d'urgence est désactivé.

- 5 Pour transmettre de nouveau, appuyez sur le bouton **PTT**.

### **OU**

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence.

*Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne se fait entendre sur le haut-parleur jusqu'à ce que la durée de microphone branché programmée soit écoutée et que vous appuyiez sur le bouton **PTT**.*

*Si votre radio est réglée à Silencieux avec voix, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence lorsque vous faites un appel avec microphone branché, mais le son est diffusé sur le haut-parleur lorsque la radio cible répond, une fois la durée de microphone branché programmée écoutée. Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.*

**REMARQUE** : Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne fait pas d'autre tentative et passe directement à l'état de microphone branché.

### Réactiver le mode d'urgence

**REMARQUE** : Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

La fonction peut être activée dans les deux cas suivants :

- Vous changez le canal pendant que la radio est en mode d'urgence. La radio quitte alors le mode d'urgence. Si l'alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal, la radio réactive le mode d'urgence.
- Vous appuyez sur la touche programmée **Urgence activée** pendant que la radio est dans un état d'activation du mode d'urgence ou de transmission d'urgence. La radio quitte alors cet état et réactive le mode d'urgence.

### Quitter le mode d'urgence

**REMARQUE** : Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Votre radio quitte le mode d'urgence lorsque l'un des événements suivants se produit :

- L'accusé de réception de l'alarme d'urgence est reçu (dans le cas de l'**alarme d'urgence** seulement), **OU**
-  Un télégramme de sortie de l'état d'urgence est reçu, **OU**
- Toutes les tentatives d'envoi de l'alarme ont été effectuées, **OU**
- Le bouton **Urgence désact.** est enfoncé.

**REMARQUE** : Si la radio est mise hors tension, elle quitte le mode d'urgence. La radio ne réactive pas automatiquement le mode d'urgence lorsqu'elle est remise sous tension.

## ■ Cryptage

Si elle est activée, cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir l'écoute d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

Sur votre radio, la fonction de cryptage doit être activée sur le canal pour envoyer une transmission cryptée; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission. Pendant qu'un canal crypté est sélectionné, la radio continue d'être en mesure de recevoir des transmissions non brouillées.

Votre radio prend en charge deux types de cryptage :

- Cryptage de base
- Cryptage amélioré (Une clé de licence logicielle vendue séparément est requise pour utiliser cette fonction.)

Seulement **UN** des types de cryptage ci-dessus peut être attribué à la radio.

Pour décoder un appel ou une transmission de données crypté, votre radio doit être programmée de manière à avoir la même clé de cryptage (cryptage de base) OU la même valeur et la même ID de clé (cryptage amélioré) que la radio à l'origine de la transmission.

Si votre radio reçoit un appel brouillé correspondant à une clé de cryptage différente OU à une valeur et à un ID de clé différents, vous entendrez une transmission brouillée (cryptage de base) ou vous n'entendrez rien du tout (cryptage amélioré).

Le voyant DEL passe au vert continu pendant que la radio envoie une transmission cryptée et clignote rapidement en vert lorsque la radio reçoit une transmission cryptée.

**REMARQUE :** Cette fonction de cryptage peut ne pas être offerte sur certains modèles de radio. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

### **Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **Crypt.** pour activer ou désactiver la fonction.

## ■ Réglages multi-site

Ces fonctions peuvent être utilisées lorsque votre canal de radio actuel fait partie d'une configuration Sites IP interconnectés ou Linked Capacity Plus.

**REMARQUE :** Consultez la section **Sites IP interconnectés** à la page 10 et la section **Linked Capacity Plus** à la page 11 pour en savoir plus sur ces configurations.

### Lancer une recherche automatique de site

**REMARQUE :** La radio recherche un nouveau site **uniquement** si le signal du site actuel est faible ou si elle ne reçoit aucun signal de ce site. Si la valeur RSSI est assez forte, la radio demeure connectée au site actuel.

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Verr. Site act./désact.**
- 2 La radio émet une tonalité.
- 3 Le voyant DEL clignote rapidement en jaune lorsque la radio recherche activement un nouveau site, puis il s'éteint lorsqu'elle se verrouille sur un site.

*La radio exécute également une recherche automatique de site (site déverrouillé) pendant l'appui sur la touche **PTT** ou la transmission de données si le canal sélectionné, un canal IP Site Select auquel est jointe une liste d'itinérance, est hors de portée.*

### Arrêter la recherche automatique de site

Pendant que la radio recherche un nouveau site :

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Verr. Site act./désact.**
- 2 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL s'éteint.

### Lancer une recherche de site manuelle

#### Procédure :

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Itinér. site man.**
- 2 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert.
- 3 Une tonalité de réussite se fait entendre et le voyant DEL s'éteint pour indiquer que la radio a trouvé un site.  
**OU**  
Une tonalité d'échec se fait entendre et le voyant DEL s'éteint pour indiquer que la radio n'arrive pas à trouver un site.

## ■ Travailleur solitaire

---

Cette fonction déclenche le mode d'urgence si il n'y a aucun signe d'activité par l'utilisateur (par ex., appui sur un quelconque bouton de la radio ou activation du sélecteur de canal) pendant une durée prédéfinie.

Si aucune activité n'est détectée pendant la durée prédéfinie, la radio avertit l'utilisateur de l'expiration du délai d'inactivité au moyen d'un signal sonore.

Si l'utilisateur ne donne aucune réponse à l'avertissement avant l'expiration du délai prédéfini subséquent, la radio active une alarme d'urgence.

Seulement **une** des alarmes d'urgence suivantes est associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 

La radio demeure dans l'état d'urgence, permettant la transmission des messages vocaux, jusqu'à ce qu'une action soit exécutée. Consultez la section **Fonction d'urgence** à la page 28, pour plus de détails sur les façons de quitter le mode d'urgence.

**REMARQUE** : L'exécution de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## ■ Fonctions de verrouillage par mot de passe

---

Lorsqu'elle est activée, cette fonction vous permet d'accéder à la radio au moyen d'un mot de passe à la mise sous tension.

Utilisez le bouton sélecteur de canal et les trois boutons latéraux pour entrer le mot de passe (consultez la section **Commandes de la radio** à la page 6) :

- Les positions 1 à 9 du bouton sélecteur de canal représentent les chiffres 1 à 9, tandis que la position 10 représente le chiffre 0.
- Les boutons latéraux 1 à 3 représentent les chiffres 1 à 3.

### Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe

#### Procédure :

Mettez la radio sous tension.

- 1 Une tonalité continue retentit.
- 2 Utilisez le bouton sélecteur de canal pour entrer le premier chiffre du mot de passe.
- 3 Appuyez sur le bouton latéral 1, 2 ou 3 pour entrer chacun des trois chiffres restants du mot de passe. Vous entendez une tonalité de réussite chaque fois que vous appuyez sur le bouton latéral.  
Lorsque le deuxième chiffre du mot de passe est entré, votre radio ignore tout changement de position du bouton sélecteur de canal.

4 Lorsque le dernier chiffre de votre mot de passe à quatre chiffres est entré, votre radio vérifie automatiquement la validité du mot de passe.

Si le mot de passe est correct :

la radio se met sous tension. Consultez la section **Mise sous tension** à la page 5.

**OU**

Si le mot de passe est incorrect :

vous entendez une tonalité continue. Répétez les étapes 1 à 3.

**OU**

Après une troisième tentative incorrecte, la radio se met en état de verrouillage. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.

*La radio se met en état de verrouillage pendant 15 minutes et réagit uniquement aux commandes du **bouton Marche/Arrêt/Réglage du volume**.*

**REMARQUE :** Lorsqu'elle est verrouillée, la radio ne peut recevoir aucun appel, y compris les appels d'urgence.

### **Enlever l'état de verrouillage de la radio**

**Procédure :**

Patientez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 4 dans la section **Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe** à la page 34.

**OU**

Mettez la radio sous tension, si vous l'aviez éteinte lorsqu'elle s'est verrouillée :

1 Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.

2 Patientez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 4 dans la section **Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe** à la page 34.

*La radio redémarre la minuterie de 15 minutes pour l'état de verrouillage à la mise sous tension.*

## ■ Fonctions auxiliaires

### **Réglage du niveau du silencieux**

Vous pouvez régler le niveau du silencieux de votre radio de manière à filtrer les appels indésirables à faible intensité de signal ou les canaux caractérisés par un bruit de fond anormalement élevé.

**Réglages :** **Normal** correspond au réglage par défaut. **Filtré** élimine les appels (indésirables) ou le bruit de fond. Cependant, les appels provenant d'emplacements distants risquent alors d'être également éliminés.

**Procédure :**

1 Appuyez sur la touche programmée **Silencieux**.

- 2 Une tonalité de réussite se fait entendre pour indiquer que la radio fonctionne en réglage silencieux.

**OU**

Une tonalité d'échec se fait entendre pour indiquer que la radio fonctionne en réglage normal.

---

### Régler le niveau de puissance

Vous pouvez faire alterner le niveau de puissance de votre radio entre élevé ou bas pour chaque canal.

**Réglages :** **Élevé** permet la communication avec des radios considérablement éloignées. **Bas** permet la communication avec des radios situées à proximité.

**Procédure :**

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Niv. puissance**.
- 
- 2 Une tonalité de réussite se fait entendre pour indiquer que la radio émet à faible niveau de puissance.
- OU**
- Une tonalité d'échec se fait entendre pour indiquer que la radio émet à un niveau de puissance élevé.
- 

### Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX)

Cette fonction vous permet d'établir une communication vocale en mode mains libres sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une période programmée, dès que le microphone de l'accessoire VOX détecte une voix.

Une pression sur le bouton **PTT** pendant l'utilisation de la radio désactive la fonction VOX. Pour la réactiver, exécutez **l'une** des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la., **OU**
- Changez de canal en utilisant le bouton sélecteur de canal, **OU**
- Procédez comme suit.

**REMARQUE :** L'activation ou la désactivation de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

**Procédure :**

Appuyez sur la touche programmée **VOX** pour activer ou désactiver la fonction.

*Si la fonction de tonalité d'autorisation est activée, utilisez un mot déclencheur pour faire l'appel. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation, puis parlez clairement dans le microphone.*

## Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio

Vous pouvez activer ou désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements de la radio (sauf la tonalité d'avertissement d'urgence entrant), au besoin.

### Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Toutes Tnlés/Avert.**
- 2 Une tonalité de réussite se fait entendre pour indiquer que toutes les tonalités et avertissements sont activés.  
**OU**  
Une tonalité d'échec se fait entendre pour indiquer que toutes les tonalités et avertissements sont désactivés.

## Vérification de la charge de la batterie

Vous pouvez vérifier la charge restante de la batterie.

**Réglages :** Le voyant DEL passe au jaune continu pour indiquer un niveau de charge de batterie moyen ou au vert continu pour indiquer un niveau de charge de batterie maximal.

### Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Charge de la batterie** pour connaître la charge de la batterie au moyen du voyant DEL.

## Accessoires

Votre radio est compatible avec les accessoires figurant dans ce chapitre. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

### ■ Antennes

- VHF, 136-155 MHz, antenne hélicoïdale (PMAD4117\_)
- VHF, 144-165 MHz, antenne hélicoïdale (PMAD4116\_)
- VHF, 152-174 MHz, antenne hélicoïdale (PMAD4118\_)
- VHF, 136-148 MHz, antenne tronquée (PMAD4119\_)
- VHF, 146-160 MHz, antenne tronquée (PMAD4120\_)
- UHF, 403-450 MHz, antenne tronquée (PMAE4069\_)
- UHF, 440-490 MHz, antenne tronquée (PMAE4070\_)
- UHF, 470-527 MHz, antenne tronquée (PMAE4071\_)
- UHF, 403-527 MHz, antenne fouet mince (PMAE4079\_)

### ■ Batteries

- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 1 500 mAh, IP56 (PMNN4407\_R)
- Batterie mince au lithium-ion de 1 500 mAh, IP56 (PMNN4406\_R)
- Batterie haute capacité IMPRES au lithium-ion de 2 150 mAh, IP56 (PMNN4409\_R)

### ■ Câbles

- Câble de programmation USB (PMKN4115\_)
- Câble de programmation avec connecteur mince DB25 et prise USB (PMKN4117\_)

### ■ Accessoires de transport

- Étui en cuir rigide avec boucle de ceinture fixe de 3 po pour radio sans affichage (PMLN5864\_)
- Étui en cuir rigide avec boucle de ceinture pivotante de 3 po pour radio sans affichage (PMLN5866\_)
- Étui en cuir rigide avec boucle de ceinture pivotante de 2,5 po pour radio sans affichage (PMLN5868\_)

- Étui en nylon avec boucle de ceinture fixe de 3 po pour radio sans affichage (PMLN5870\_)
- Pince de ceinture pour ceinture de 2 po de largeur (PMLN4651\_)
- Pince de ceinture pour ceinture de 2,5 po de largeur (PMLN7008\_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 2,5 po (PMLN5610\_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 3 po (PMLN5611\_)

## ■ Chargeurs

---

- Chargeur pour unité simple (NNTN8117\_)
- Base de chargeur IMPRES pour unité simple (WPLN4243\_)
- Chargeur IMPRES pour unité simple avec alimentation en mode de commutation (WPLN4232\_)
- Base de chargeur IMPRES multi-unités (WPLN4211\_)
- Chargeur IMPRES multi-unités, prise US (WPLN4212\_)
- Base de chargeur IMPRES multi-unités avec affichage (WPLN4218\_)
- Chargeur IMPRES multi-unités avec affichage, prise US (WPLN4219\_)
- Alimentation en mode de commutation US (EPNN9288\_)

## ■ Écouteurs et écouteurs boutons

---

- Écouteur bouton avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5733\_)
- Écouteur bouton pivotant avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5727\_)
- Écouteur avec microphone à tige, Mag One (PMLN5732)
- Écouteur bouton recouvert à réception seulement avec cordon spirale, pour haut-parleur/microphone à distance (AARLN4885\_)
- Écouteur flexible à réception seulement pour haut-parleur/microphone à distance (WADN4190\_)
- Écouteur D-Shell à réception seulement (taille unique) pour haut-parleur/microphone à distance (PMLN4620\_)
- Écouteur à réception seulement avec tube translucide et embout en caoutchouc pour haut-parleur/microphone à distance (RLN4941\_)

## ■ Casques d'écoute et accessoires connexes

---

- Casque éliminateur de bruit pour service intensif avec bouton PTT (PMLN5731\_)

## ■ Haut-parleurs/microphones à distance

---

- Haut-parleur/microphone à distance éliminateur de bruit IMPRES de grand format avec prise 3,5 mm (PMMN4071\_)
- Haut-parleur/microphone à distance IMPRES de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4073\_)
- Haut-parleur/microphone à distance de petit format, sans bouton d'urgence, IP57 (PMMN4075\_)
- Haut-parleur/microphone à distance de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4076\_)

## ■ Accessoires de surveillance

---

- Trousse de surveillance double câble, noir (PMLN5724\_)
- Trousse de surveillance double câble, beige (PMLN5726\_)

## ■ Accessoires divers

---

- Courroie de transport réglable en nylon, noir (se fixe aux anneaux de l'étui) (NTN5243\_)
- Sac de poitrine universel (HLN6602\_)
- Sac de poitrine détachable avec support à radio, support à stylo et pochette à fermeture Velcro (RLN4570\_)
- Courroie de rechange pour sacs de poitrine HLN6602\_ et RLN4570\_ (1505596Z02)
- Étui tout usage RadioPAK pour radio (sacoche de ceinture) (RLN4815\_)
- Rallonge de ceinture RadioPAK (pour tailles de plus de 40 po) (4280384F89)
- Sac étanche avec grande courroie (HLN9985\_)
- Petite pince, courroie pour épaulette (RLN4295\_)
- Ceinture en cuir de 1,75 po de largeur (4200865599)

## Garantie des batteries et des chargeurs

### La garantie de fabrication

En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Toutes les batteries MOTOTRBO	Deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (appareil unique et multi-unités, sans affichage)	Deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (multi-unités avec affichage)	Un (1) an

### La garantie de capacité

La garantie de capacité assure une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

au lithium-ion (Li-ion)	12 mois
Batteries IMPRES, lorsque utilisées exclusivement avec des chargeurs IMPRES	18 mois

## Garantie limitée

### PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

#### I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de télécommunications identifiés ci-dessous (le « Produit ») fabriqués par MOTOROLA contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période suivant la date d'achat, tel qu'il est stipulé ci-dessous.

Radios numériques portables de la série XPR	Deux (2) ans
Accessoires des produits (à l'exception des batteries et des chargeurs)	Un (1) an

À sa discrétion, MOTOROLA réparera sans frais le Produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du Produit durant la période de garantie, à condition que le Produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du Produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du Produit fabriqué par MOTOROLA.

MOTOROLA n'accepte aucune obligation ni responsabilité pour un quelconque ajout ou une modification apportés à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni le service du Produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le Produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du Produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le Produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

#### II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

La présente garantie précise l'entière responsabilité de MOTOROLA à l'égard du Produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du Produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE EST DONNÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRÉHENSIF, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À

L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

### III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

### IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le Produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 aux États-Unis et au Canada.

### V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- A) Les défauts ou bris résultant d'une utilisation autre que normale ou habituelle du Produit.
- B) Les défauts ou bris causés par une mauvaise utilisation, un accident, l'eau ou la négligence.
- C) Les défauts ou bris résultant d'un essai, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, d'une modification ou d'un réglage fautifs.
- D) Les bris ou dommages causés aux antennes, sauf s'ils sont le résultat direct d'un défaut de matériel ou de fabrication.
- E) Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- F) Tout Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- G) Les batteries rechargeables si :
  - (1) l'un des sceaux situés sur l'enveloppe de protection de la batterie a été brisé ou montre des traces évidentes d'altération.
  - (2) le dommage ou défaut est provoqué par la charge ou l'utilisation de la batterie dans un appareil ou pour un service autre que le Produit pour lequel elle est spécifiée.
- H) Les frais d'expédition au centre de réparation.
- I) Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par

MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.

- J) Les égratignures et autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du Produit.
- K) L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

## **VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :**

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le Produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- A) MOTOROLA doit être promptement avisée par écrit par l'acheteur ou l'utilisateur de tout avis se rapportant à une telle plainte;
- B) MOTOROLA mènera comme elle l'entend sa défense contre une telle poursuite, de même que toute négociation en vue de tout règlement ou compromis; et
- C) Si le Produit ou les pièces devaient faire l'objet, ou de l'avis de MOTOROLA, pourraient vraisemblablement faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur ou l'utilisateur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur ou à l'utilisateur le droit de continuer d'utiliser le Produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur ou à l'utilisateur un crédit équivalent à la valeur dépréciée

du Produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du Produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du Produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au Produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au Produit ou toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels dont MOTOROLA possède les droits exclusifs, comme de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les Produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du Produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à rebours, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

## **VII. LOI APPLICABLE :**

Cette garantie est régie par les lois de l'état de l'Illinois, É.-U.





Motorola Solutions, Inc.  
1303 East Algonquin Road  
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.  
Jun 2012.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68009563001-A**

